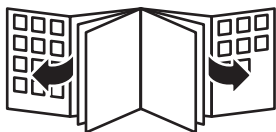


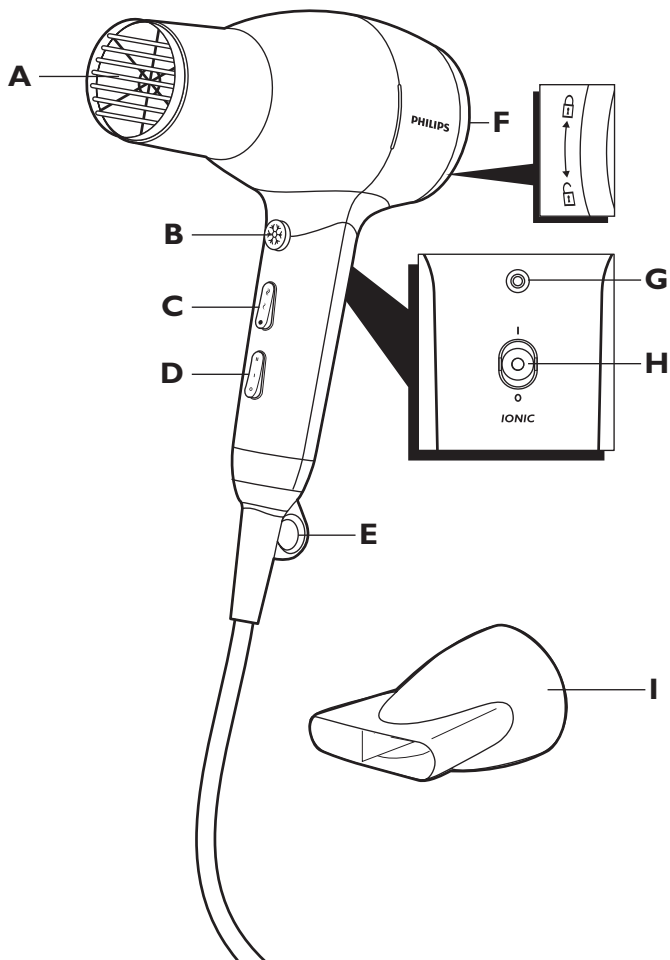
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP4997/00



PHILIPS





ENGLISH	6
DANSK	12
DEUTSCH	18
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	24
ESPAÑOL	31
SUOMI	37
FRANÇAIS	43
ITALIANO	49
NEDERLANDS	55
NORSK	61
PORTUGUÊS	67
SVENSKA	73
TÜRKÇE	79

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
 The Philips SalonDry AC Lite gives you the professional results in the comfort of your home. The AC motor with long-life cycle provides powerful airflow for fast, professional drying results and the compact design and light weight make the drying easy and comfortable. This dryer also has ionic breeze to condition, reduce frizz and static and make the hair more shiny, moisture rich and smooth.
 To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A** Air outlet grille
- B** Cold shot button
- C** Temperature switch
 - ☺ = Hot setting
 - ☺ = Warm setting
 - ● = Cool setting
- D** Airflow switch
 - II = High airflow for ultra fast drying
 - I = Gentle airflow specially intended for styling
 - 0 = Off
- E** Hanging loop
- F** Removable air inlet grille with lock
- G** Ion indicator light
- H** Ion slide switch
- I** Concentrator

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the

appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off (Fig. 2).

- Do not insert any objects into the appliance to avoid electric shock.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Never block the air grilles.
- If the appliance overheats, the heat function switches off automatically. The appliance remains live. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- You may notice a characteristic odour when you use this hairdryer. This odour is caused by the ions that are generated and is not harmful to the human body.

8 ENGLISH

- Do not use the appliance on artificial hair.
- This appliance is only intended for drying scalp hair.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using the appliance

Drying

- 1 Put the plug in the wall socket.**
- 2 Select the desired airflow setting to switch on the appliance (Fig. 3).**
 - Set the switch to airflow setting II for ultra-quick drying.
 - Set the switch to airflow setting I for drying short hair or styling your hair.
- 3 Set the temperature switch to the cool, warm or hot setting (Fig. 4).**
 - The hot setting ☺ allows you to dry shower-wet hair very quickly and safely until it is damp.
 - The warm setting ☹ is especially suitable for drying damp hair until it is almost dry.
 - The cool setting ● allows you to gently dry hair that is almost dry and helps to seal in shine.
- 4 Switch the ion function on or off with the ion slide switch (Fig. 5).**

The ion function reduces frizz and static electricity and is particularly suitable for almost-dry hair.

- 5** To dry your hair, make brushing movements with the dryer at a small distance from your hair (Fig. 6).

Tip: When you have finished drying each section, press the cold shot button and direct the cool airflow at your hair. This fixes your style and adds shine.

Concentrator

The concentrator enables you to direct the airflow straight at the brush or comb with which you style your hair.

- 1** Snap the concentrator onto the appliance (Fig. 7).

To disconnect the concentrator, pull it off the appliance.

Cleaning

Never rinse the appliance with water.

- 1** Unplug the appliance.

- 2** Turn the air inlet grille anticlockwise (1) and pull off the inlet grille (2) to remove hairs and dust. (Fig. 8)

To reattach the air inlet grille, put the air inlet grille back onto the dryer and turn it clockwise until you hear a ('click').

- 3** Clean the appliance with a dry cloth.

- 4** Clean the concentrator with a moist cloth or rinse it under the tap.

Storage

Do not wind the mains cord round the appliance.

- 1** Unplug the appliance.

- 2** Put the appliance in a safe place and let it cool down.

- 3** You can store the appliance by hanging it from its hanging loop

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 9).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

If problems arise with your hairdryer and you cannot solve them with the information below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Consumer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work at all.	Perhaps the socket to which the appliance has been connected is not live.	Make sure the socket is live.
	The appliance may have overheated and the heat function was switched off automatically.	Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair etc.
	The appliance may not be suitable for the voltage to which it has been connected.	Make sure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the local mains voltage.

Problem	Cause	Solution
	The mains cord of the appliance may be damaged.	If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips!

Philips SalonDry Pro AC Lite giver professionelle resultater hjemme hos dig selv. Vekselstrømsmotoren har lang levetid og en kraftig luftstrøm, som giver hurtige og professionelle resultater. Det kompakte design og den meget lave vægt gør det nemt og behageligt at tørre hår. Denne hårtørrer har også ionisk luft, som plejer håret og reducerer krus og statisk elektricitet og giver det glans, fugtighed og glathed.

For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Generel beskrivelse (fig. 1)

- A** Luftudtagsgitter
- B** Knap til koldluft
- C** Temperaturknap
 - ☺ = Meget varm
 - ∩ = Varm
 - ● = Kold
- D** Knap til luftstrøm
 - II = Kraftig luftstrøm til ekstra hurtig tørring
 - I = Blid luftstrøm specielt beregnet til styling
 - 0 = off (slukket)
- E** Ophængningskrog
- F** Aftageligt luftindtagsgitter med lås
- G** Ion-indikatorlys
- H** Ion-kontakt
- I** Fønnæb

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Hold apparatet væk fra vand. Brug ikke apparatet i nærheden af eller over vand i f.eks. badekar, håndvask osv. Hvis du anvender apparatet i

badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selv om apparatet er slukket (fig. 2).

- Stik aldrig genstande ind i apparatet, da dette kan give elektrisk stød.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Kontrollér regelmæssigt, om ledningen er hel og ubeskadiget. Brug ikke apparatet, hvis stik, ledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.

Forsigtig

- Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ (30 mA). Kontakt eventuelt en el-installatør.
- Blokér aldrig luftgitrene.
- Hvis apparatet bliver for varmt, slukker varmefunktionen automatisk. Apparatet er stadig aktivt. Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af i et par minutter. Før du tænder for apparatet igen, skal du kontrollere luftgitrene for at sikre, at de ikke er blokerede af frug, hår og lignende.
- Sluk altid for apparatet, inden du lægger det fra dig, også selvom det kun er for et kort øjeblik.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
- Rul aldrig ledningen op omkring apparatet.
- Du vil måske kunne lugte en karakteristisk lugt, når du anvender denne hårtørrer. Lugten skyldes dannelsen af ioner, hvilket ikke er skadeligt for mennesker.

- Brug aldrig apparatet i kunstigt hår.
- Apparatet er kun beregnet til tørring af hovedhår.
- Brug kun apparatet til de formål, der er beskrevet i denne vejledning.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter, eller tilbehør/dele som ikke specifikt er anbefalet af Philips, da garantien i så fald bortfalder.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølg den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Sådan bruges apparatet

Hårtørring

- 1** Sæt stikket i stikkontakten.
- 2** Tænd apparatet ved at vælge den ønskede indstilling for luftstrøm (fig. 3).
 - Vælg indstilling II for ultrahurtig tørring.
 - Vælg indstilling I til tørring af kort hår og til styling.
- 3** Indstil temperaturkontakten på kold, varm eller meget varm (fig. 4).
 - Vådt hår efter et brusebad kan hurtigt og sikkert tørres med indstillingen meget varm II , indtil det kun er fugtigt.
 - Indstillingen til varm I er især egnet til tørring af fugtigt hår, indtil det næsten er tørt.
 - Kold luft-indstillingen I bruges til nænsom tørring af næsten tørt hår og til at give et glansfuldt resultat.
- 4** Slå ion-funktionen til eller fra med ion-kontakten (fig. 5).

Ion-funktionen reducerer krusning og statisk elektricitet, og er specielt velegnet til næsten tørt hår.
- 5** Tør håret ved at lave børstebevægelser med hårtørreren i kort afstand fra håret (fig. 6).

Tip: Når du er færdig med at tørre håret, skal du trykke på knappen til kold luft, og rette den kolde luftstrøm mod håret for at fiksere frisuren og gøre håret glansfuldt.

Fønnæb

Fønnæbbet gør det muligt at rette luftstrømmen direkte mod den børste eller kam, du bruger til stylingen.

1 Sæt fønnæbbet på hårtørreren (fig. 7).

Tag fønnæbbet af ved at trække det af apparatet.

Rengøring

Brug aldrig vand til rengøring af apparatet.

1 Tag stikket ud af stikkontakten.

2 Drej luftindtagsgitteret (1) mod uret og træk luftindtagsgitteret af (2) for at fjerne hår og støv. (fig. 8)

Luftindtagsgitteret sættes på igen ved at sætte det på hårtørreren og dreje det med uret, indtil du hører et klik.

3 Tør apparatet med en tør klud.

4 Fønnæbbet kan rengøres med en fugtig klud eller skylles under vandhanen.

Opbevaring

Rul aldrig ledningen op omkring apparatet.

1 Tag stikket ud af stikkontakten.

2 Læg apparatet på et sikkert sted og lad det køle af.

3 Apparatet kan opbevares ved at hænge i ophængningskrogen

Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 9).

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "Worldwide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Fejlfinding

Hvis der opstår problemer med hårtøreren, som du ikke selv kan løse ved hjælp af nedenstående oplysninger, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler eller det nærmeste Philips Kundecenter.

Problem	Årsag	Løsning
Apparatet virker slet ikke.	Måske virker den anvendte stikkontakt ikke.	Kontrollér, om stikkontakten virker.
	Måske er apparatet overophedet, og derfor er varmfunktionen blevet afbrudt automatisk.	Tag stikket ud af kontakten, og lad apparatet afkøle et par minutter. Inden det tændes igen, skal du kontrollere, at gitrene til luftind- og udtagene ikke er blokerede af fnug, hår eller lignende.
	Hårtøreren er måske ikke beregnet til den netspænding, den er tilsluttet.	Kontrollér, at den angivne netspænding på apparatets typeskilt svarer til den lokale netspænding.

Problem	Årsag	Løsning
	Apparatets netledning kan være beskadiget.	Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Mit dem Philips SalonDry AC Lite können Sie professionelle Ergebnisse zu Hause erzielen. Der langlebige AC-Motor bietet einen kraftvollen Luftstrom für schnelles, professionelles Trocknen. Das kompakte Design und das geringe Gewicht machen das Trocknen besonders einfach und schnell. Dieser Haartrockner sorgt mit seiner Ionisierungsfunktion für schwungvolles, glänzendes Haar ohne statische Aufladung.

Um den Support von Philips optimal zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A** Gebläseöffnung
- B** Kaltlufttaste
- C** Temperaturschalter
 - ☺ = Heißluftstufe
 - ☺ = Warmluftstufe
 - ● = Kaltluftstufe
- D** Gebläseschalter
 - II = Starker Luftstrom für schnelles Trocknen
 - I: Sanfter Luftstrom – insbesondere zum Stylen
 - 0 = Aus
- E** Aufhängeöse
- F** Abnehmbare Lufteinlassöffnung mit Sperre
- G** Ionen-Betriebsanzeige
- H** Ionen-Schalter
- I** Stylingdüse

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Halten Sie das Gerät von Wasser fern! Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser oder über gefüllten Waschbecken bzw. Badewannen. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch im Badezimmer sofort den Stecker aus der Steckdose, denn auch ein ausgeschaltetes Gerät ist in der Nähe von Wasser eine Gefahr, solange sich der Stecker in der Steckdose befindet (Abb. 2).
- Führen Sie keine Gegenstände in das Gerät ein, da dies zu Stromschlägen führen kann.

Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Unversehrtheit. Verwenden Sie das Gerät keinesfalls, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt ist.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Achtung

- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Halten Sie die Lufteinlass- und Gebläseöffnung immer frei.
- Bei Überhitzung schaltet das Gerät die Wärmefunktion automatisch ab. Das Gerät ist nicht defekt. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, und lassen Sie es einige Minuten abkühlen. Prüfen Sie vor dem

erneuten Einschalten des Geräts, ob Flusen, Haare usw. die Lufteinlass- und Gebläseöffnung blockieren.

- Schalten Sie das Gerät immer aus, auch wenn Sie es nur für einen Augenblick aus der Hand legen.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Beim Gebrauch des Haartrockners fällt Ihnen möglicherweise ein charakteristischer Geruch auf. Dieser Geruch wird von den ausströmenden Ionen verursacht und ist völlig harmlos.
- Wenden Sie das Gerät nicht an Kunsthaar an.
- Das Gerät ist ausschließlich zum Trocknen von Kopfhair vorgesehen.
- Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile anderer Hersteller oder solche, die von Philips nicht ausdrücklich empfohlen werden. Falls Sie derartiges Zubehör benutzen, erlischt die Garantie.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Das Gerät benutzen

Trocknen

- 1** Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- 2** Wählen Sie zum Einschalten des Geräts den gewünschten Luftstrom (Abb. 3).
 - Wählen Sie mit dem Schalter die Gebläsestufe II für besonders schnelles Trocknen.
 - Wählen Sie mit dem Schalter die Gebläsestufe I zum Trocknen kurzer Haare oder zum Stylen.

3 Wählen Sie mit dem Temperaturschalter die kalte, warme oder heiße Einstellung aus (Abb. 4).

- Mit der Heißluftstufe ☿ können Sie nasses Haar schnell und sicher trocknen, bis es feucht ist.
- Mit der Warmluftstufe ☾ können Sie feuchtes Haar trocknen, bis es fast trocken ist.
- Mit der Kaltluftstufe ● können Sie fast trockenes Haar schonend trocknen und ihm extra Glanz verleihen.

4 Schalten Sie die Ionisierungsfunktion mithilfe des Ionen-Schalters ein oder aus (Abb. 5).

Die Ionisierungsfunktion reduziert statische Aufladung und sorgt dafür, dass Ihr Haar leicht kämmbaar bleibt. Diese Einstellung eignet sich besonders für fast trockenes Haar.

5 Trocknen Sie die Haare, indem Sie den Haartrockner mit bürstenden Bewegungen dicht am Haar vorbeiführen (Abb. 6).

Tipp: Drücken Sie nach dem Trocknen der einzelnen Strähnen die Kaltlufttaste, und richten Sie die Kaltluft zum Fixieren und für zusätzlichen Glanz auf Ihre Haare.

Stylingdüse

Mit der Stylingdüse können Sie den Luftstrom gezielt auf die Bürste oder den Kamm richten, mit der bzw. dem Sie Ihr Haar stylen.

1 Stecken Sie die Stylingdüse auf das Gerät (Abb. 7).

Zum Abnehmen wird die Stylingdüse einfach vom Gerät abgezogen.

Reinigung

Spülen Sie das Gerät nie mit Wasser ab.

1 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

2 Drehen Sie die Lufteinlassöffnung gegen den Uhrzeigersinn (1), und nehmen Sie die Lufteinlassöffnung (2) ab, um Haare und Staub zu entfernen. (Abb. 8)

Um das Lufteinlassgitter wieder anzubringen, setzen Sie es wieder auf den Haartrockner, und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, bis es hörbar einrastet.

22 DEUTSCH

- 3 Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
- 4 Reinigen Sie die Stylingdüse mit einem feuchten Tuch oder spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab.

Aufbewahrung

Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

- 1 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Lassen Sie das Gerät an einem sicheren Ort abkühlen.
- 3 Sie können das Gerät an der Aufhängeöse aufhängen.

Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 9).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website (www.philips.com), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

Fehlerbehebung

Sollten Probleme mit dem Gerät auftreten, die sich mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben lassen, setzen Sie sich bitte mit dem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung.

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Möglicherweise führt die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, keinen Strom.	Prüfen Sie, ob die Steckdose kontinuierlich Strom führt.
	Möglicherweise hat sich das Gerät überhitzt, und die Wärmefunktion wurde automatisch abgeschaltet.	Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es einige Minuten abkühlen. Prüfen Sie vor dem erneuten Einschalten des Geräts, ob Flusen, Haare usw. die Luftenlass- und Gebläseöffnung blockieren.
	Möglicherweise ist das Gerät nicht für die verfügbare Netzspannung geeignet.	Prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild des Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
	Möglicherweise ist das Netzkabel des Geräts defekt.	Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Το SalonDry AC Lite της Philips σας προσφέρει επαγγελματικά αποτελέσματα στην άνεση του σπιτιού σας. Το μοτέρ AC με μεγάλη διάρκεια ζωής παρέχει ισχυρή ροή αέρα για γρήγορο, επαγγελματικό στέγνωμα, ενώ ο συμπαγής και ελαφρύς σχεδιασμός του κάνει το στέγνωμα εύκολο και άνετο. Ο στεγνωτήρας διαθέτει επίσης ιονική δέσμη αέρα που μειώνει το φριζάρισμα και το στατικό ηλεκτρισμό και κάνει τα μαλλιά πιο λαμπερά, πλούσια και λεία.

Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- A** Γρίλια εξόδου αέρα
- B** Κουμπί βολής κρύου αέρα
- C** Διακόπτης θερμοκρασίας
 - ☹ = Καυτό
 - ☺ = Ζεστό
 - ● = Κρύο
- D** Διακόπτης ροής αέρα
 - II = Υψηλή ροή αέρα για πολύ γρήγορο στέγνωμα
 - I = Χαμηλή ροή αέρα κατάλληλη για φορμάρισμα
 - 0 = Off
- E** Γαντζάκι για κρέμασμα
- F** Αποσπώμενη γρίλια εισόδου αέρα με κλειδώμα
- G** Ενδεικτική λυχνία ιόντων
- H** Διακόπτης ιόντων
- I** Στόμιο

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από το νερό. Μην τη χρησιμοποιείτε κοντά ή πάνω από μπανιέρες, νιπτήρες, νεροχύτες κτλ. που περιέχουν νερό. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, να την αποσυνδέετε από την πρίζα μετά τη χρήση. Η εγγύτητα με νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη (Εικ. 2).
- Μην εισάγετε κανενός είδους αντικείμενο μέσα στη συσκευή προς αποφυγή ηλεκτροπληξίας.

Προειδοποίηση

- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φισ, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχουν υποστεί φθορά.
- Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίξουν με τη συσκευή.

Προσοχή

- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε ένα μηχανισμό προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Αυτός ο μηχανισμός θα πρέπει να έχει ονομαστική τιμή παραμένοντος ρεύματος λειτουργίας όχι υψηλότερη από 30mA. Για περαιτέρω πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.
- Μην φράζετε ποτέ τις γρίλιες αέρα.

- Εάν η συσκευή υπερθερμανθεί, η λειτουργία θέρμανσης απενεργοποιείται αυτόματα. Η συσκευή συνεχίζει να λειτουργεί. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για μερικά λεπτά. Πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε τις γρίλιες για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μπλοκάρει από χνούδια, τρίχες, κ.λπ.
- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν την ακουμπήσετε κάπου, ακόμα και εάν είναι για μια στιγμή.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Μπορεί να αντιληφθείτε μια χαρακτηριστική οσμή κατά τη χρήση αυτού του στεγνωτήρα. Αυτή η οσμή προκαλείται από τα ιόντα που δημιουργούνται και δεν είναι επιβλαβής για το ανθρώπινο σώμα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τεχνητά μαλλιά.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για στέγνωμα μαλλιών στο κεφάλι.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για κανένα άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που η Philips κατηγορηματικά δεν συνιστά. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Χρήση της συσκευής

Στέγνωμα

- 1** Συνδέστε το φιν στην πρίζα.

2 Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση ροής αέρα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή (Εικ. 3).

- Ρυθμίστε το διακόπτη ροής αέρα στη θέση II για πολύ γρήγορο στέγνωμα.
- Ρυθμίστε το διακόπτη ροής αέρα στη θέση I για στέγνωμα κοντών μαλλιών ή για φορμάρισμα.

3 Ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας στο κρύο, ζεστό ή καυτό (Εικ. 4).

- Η καυτή ρύθμιση 2 σας δίνει τη δυνατότητα να στεγνώνετε τα βρεγμένα μαλλιά πολύ γρήγορα και με ασφάλεια, μέχρι να γίνουν νωπά.
- Η ζεστή ρύθμιση 1 είναι κατάλληλη για στέγνωμα νωπών μαλλιών, μέχρι σχεδόν να στεγνώσουν.
- Η κρύα ρύθμιση 0 σας δίνει τη δυνατότητα να στεγνώνετε απαλά τα μαλλιά που έχουν σχεδόν στεγνώσει και βοηθά στο να διατηρήσουν τη λάμψη τους.

4 Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τη λειτουργία ιόντων με το διακόπτη ιόντων (Εικ. 5).

Η λειτουργία ιόντων μειώνει το φριζάρισμα και το στατικό ηλεκτρισμό και είναι ιδιαίτερα κατάλληλη για σχεδόν στεγνά μαλλιά.

5 Για να στεγνώσετε τα μαλλιά σας, κάντε κινήσεις με το στεγνωτήρα σαν να τα βουρτσίζετε, σε μικρή απόσταση από τα μαλλιά σας (Εικ. 6).

Συμβουλή: Όταν τελειώσετε το στέγνωμα κάθε τμήματος μαλλιών, πιέστε το κουμπί βολής κρύου αέρα και κατευθύνετε τον κρύο αέρα στα μαλλιά σας για να σταθεροποιήσετε το φορμάρισμα και να προσθέσετε λάμψη.

Στόμιο

Το στόμιο σας επιτρέπει να κατευθύνετε τον αέρα στη βούρτσα ή τη χτένα με την οποία φορμάρετε τα μαλλιά σας.

1 Εφαρμόστε το στόμιο στη συσκευή (Εικ. 7).

Για να αποσυνδέσετε το στόμιο, τραβήξτε το από τη συσκευή.

Καθαρισμός

Μην ξεπλένετε ποτέ τη συσκευή με νερό.

- 1** Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- 2** Γυρίστε τη γρίλια εισόδου αέρα αριστερόστροφα (1) και τραβήξτε τη γρίλια εισόδου (2) για να αφαιρέσετε τρίχες και σκόνη. (Εικ. 8)

Για να επανατοποθετήσετε τη γρίλια εισόδου αέρα, τοποθετήστε τη γρίλια εισόδου αέρα πάλι στο στεγνωτήρα και γυρίστε τη δεξιόστροφα μέχρι να ακούσετε ένα 'κλικ'.

- 3** Καθαρίστε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί.
- 4** Καθαρίστε το στόμιο με ένα υγρό πανί ή ξεπλένοντάς το με νερό βρύσης.

Αποθήκευση

Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.

- 1** Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- 2** Τοποθετήστε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος και αφήστε τη να κρυώσει.
- 3** Μπορείτε να αποθηκεύσετε τη συσκευή κρεμώντας την από το γαντζάκι για κρέμασμα

Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο, θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 9).

Εγγύηση & σέρβις

Εάν χρειάζεστε σέρβις ή πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης

Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπό σας της Philips.

Οδηγός ανεύρεσης/επίλυσης προβλημάτων

Εάν παρουσιαστούν προβλήματα με το στεγνωτήρα και δεν μπορείτε να τα επιλύσετε με τη βοήθεια των παρακάτω πληροφοριών, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips ή με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί καθόλου.	Ενδέχεται η πρίζα στην οποία έχει συνδεθεί η συσκευή να μην λειτουργεί.	Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα λειτουργεί.
	Ενδέχεται η συσκευή να έχει υπερθερμανθεί και η λειτουργία θέρμανσης να απενεργοποιήθηκε αυτόματα.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για μερικά λεπτά. Πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε τις γρίλιες για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μπλοκάρει από χνούδι, τρίχες, κτλ.
	Ενδέχεται η συσκευή να μην έχει συνδεθεί σε κατάλληλη τάση ρεύματος.	Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στο πινακίδιο στοιχείων της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
	Ενδέχεται το καλώδιο της συσκευής να έχει υποστεί φθορά.	Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de este producto, y bienvenido a Philips. El secador SalonDry AC Lite de Philips le proporciona resultados profesionales en la comodidad de su hogar. El motor de CA con ciclo de larga duración proporciona un potente flujo de aire para obtener unos resultados rápidos y profesionales. El diseño compacto y su peso ligero convierten el secado en algo fácil y cómodo. Este secador también cuenta con chorro de iones que acondiciona el cabello, reduce el encrespado y la electricidad estática y aporta brillo, humedad y suavidad al cabello. Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Descripción general (fig. 1)

- A** Rejilla de salida de aire
- B** Botón de aire frío
- C** Botón de temperatura
 - ☺ = Posición de aire caliente
 - ☹ = Posición de aire templado
 - ● = Posición de aire frío
- D** Botón de flujo de aire
 - II = Flujo de aire intenso para un secado ultra rápido
 - I = Flujo de aire suave, especialmente indicado para moldear
 - 0 = apagado
- E** Anilla para colgar
- F** Rejilla de entrada de aire desmontable con bloqueo
- G** Piloto indicador de iones
- H** Botón de iones
- I** Boquilla concentradora

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- Mantenga el aparato alejado del agua. No lo use cerca o sobre el agua contenida en bañeras, lavabos, fregaderos, etc. Cuando lo use en un cuarto de baño, desenchufe el aparato después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un riesgo aunque el aparato esté apagado (fig. 2).
- No inserte ningún objeto en el aparato para evitar descargas eléctricas.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- Compruebe el estado del cable de alimentación con regularidad. No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.

Precaución

- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre electricidad al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento que no exceda los 30 mA. Consulte a su electricista.
- No bloquee nunca las rejillas del aire.
- Si el aparato se calienta en exceso, la función de protección contra sobrecalentamiento lo apagará automáticamente para evitar daños. Desenchufe el aparato y deje que se enfríe durante unos minutos. Antes de encender de nuevo el aparato, compruebe la rejilla para asegurarse de que no esté obstruida con pelusas, pelos, etc.

- Apague siempre el aparato cuando lo deje en algún sitio, aunque sólo sea por un momento.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- Puede que perciba un olor característico cuando utilice el secador. Éste se produce por la generación de iones y no es perjudicial para el cuerpo humano.
- No utilice el aparato sobre cabello artificial.
- Este aparato ha de ser usado solamente para secar cabello humano.
- No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual.
- No utilice nunca accesorios o piezas de otros fabricantes o que no hayan sido específicamente recomendados por Philips. La garantía queda anulada si utiliza tales piezas o accesorios.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Uso del aparato

Secado

- 1** Enchufe el aparato a la toma de corriente.
- 2** Seleccione la posición de flujo de aire deseada para encender el aparato (fig. 3).
 - Ponga el botón de flujo de aire en la posición II para un secado ultra rápido.
 - Ponga el botón de flujo de aire en la posición I para secar pelo corto o para peinarse.
- 3** Ponga el botón de temperatura en la posición de aire frío, templado o caliente (fig. 4).
 - La posición de aire caliente ☺ le permite secarse el cabello mojado rápidamente y de forma segura hasta que quede húmedo.

- La posición de templado λ es especialmente adecuada para secar el cabello húmedo hasta que esté casi seco.
- La posición de aire frío \bullet le permite secar de forma suave el cabello que ya está casi seco, aportándole brillo.

4 Active o desactive la función de iones con el botón de iones (fig. 5).

La función de iones reduce el encrespado y la electricidad estática, y es especialmente adecuada para el cabello casi seco.

5 Para secar el cabello, haga movimientos de cepillado con el secador a una pequeña distancia del cabello (fig. 6).

Consejo: Cuando haya terminado de secar todas las secciones, pulse el botón de chorro de aire frío y dirija el flujo de aire hacia el cabello. Esto fija el peinado y le da más brillo.

Boquilla concentradora

La boquilla concentradora le permite dirigir el flujo de aire directamente al cepillo o peine que esté utilizando para dar forma a su cabello.

1 Coloque la boquilla concentradora en el aparato (fig. 7).

Para quitar la boquilla concentradora del aparato, tire de ella.

Limpieza

Nunca enjuague el aparato con agua.

1 Desenchufe el aparato.

2 Gire la rejilla de entrada de aire en sentido contrario al de las agujas del reloj (1) y quite la rejilla de entrada (2) para eliminar los pelos y el polvo. (fig. 8)

Para volver a montar la rejilla de entrada de aire, colóquela en el secador y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un “clic”.

3 Limpie el aparato con un paño seco.

4 Limpie la boquilla concentradora con un paño húmedo o enjuagándola bajo el grifo.

Almacenamiento

No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

- 1** Desenchufe el aparato.
- 2** Ponga el aparato en un lugar seguro y deje que se enfríe.
- 3** Puede guardar el aparato colgándolo por la anilla.

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 9).

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

Guía de resolución de problemas

Si surge algún problema con el secador y no puede solucionarlo con la siguiente información, póngase en contacto con el centro de servicio Philips más próximo o con el Servicio de Atención al Consumidor de Philips en su país.

Problema	Causa	Solución
El aparato no funciona.	Quizás la toma de corriente a la que está enchufado el aparato no está activa.	Asegúrese de que la toma de corriente está activa.

Problema	Causa	Solución
	Puede que el aparato se haya calentado en exceso y que la función de protección contra sobrecalentamiento lo haya apagado automáticamente.	Desenchúfelo y deje que se enfríe durante unos minutos. Antes de encender de nuevo el aparato, compruebe las rejillas para asegurarse de que no estén obstruidas con pelusas, pelos, etc.
	Puede que el aparato no sea adecuado para el voltaje al que está conectado.	Compruebe si el voltaje indicado en la placa de modelo se corresponde con el voltaje de red local.
	Puede que el cable de alimentación del aparato esté dañado.	Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Philips SalonDry AC Lite -hiustenkuivaimella saat ammattimaisen tuloksen vaikkapa kotona. Kestävä AC-moottori tuottaa erittäin voimakkaan ilmavirran, joka kuivaa hiukset nopeasti. Pienellä, kevyellä kuivaimella kuivaat hiukset helposti ja mukavasti. Lisäksi kuivaimen ionikäsittely hoitaa hiusta, vähentää karkeutta ja sähköisyyttä ja lisää kiiltoa, kosteutta ja sileyttä.

Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

Laitteen osat (Kuva 1)

- A** Ilmanpoistoaukko
- B** Viileän puhallusilman valitsin
- C** Lämpötilakytin
 - ☯ = kuuma
 - ☿ = lämmin
 - ● = viileä
- D** Puhallusvoimakkuuden kytkin
 - III = voimakas puhallus nopeaan kuivaukseen
 - I = kevyt puhallus hiusten muotoiluun
 - 0 = virta katkaistu
- E** Ripustuslenkki
- F** Irrotettava, lukittava ilmanottorilä
- G** Ionikäsittelyn merkkivalo
- H** Ionikäsittelyn liukukytin
- I** Keskityssuutin

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

Vaara

- Älä kastele laitetta äläkä käytä sitä vettä täynnä olevan pesualtaan, kylpyammeen tai muun astian päällä tai välittömässä läheisyydessä. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännitettä, vaikka virta olisi katkaistu (Kuva 2).
- Älä laita laitteeseen mitään ylimääräisiä esineitä, ettet saa sähköiskua.

Tärkeää

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Tarkista virtajohton kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jos sen pistoke, virtajohto tai itse laite on vahingoittunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.

Varoitus

- Lisäksi suosittelemme asentamaan kylpyhuoneen pistorasiaan jäännösvirtalaitteen (RCD). Jäännösvirtalaitteen jäännösvirran on oltava alle 30mA. Lisätietoja saat asentajalta.
- Ilmanotto- ja ilmanpoistoritilöitä ei saa peittää.
- Jos laite kuumenee liikaa, lämmitystoiminto pysähtyy automaattisesti. Laitteessa on edelleen virta. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä muutaman minuutin ajan. Ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen, tarkasta, ettei ritilään ole kertynyt esimerkiksi nukkaa tai hiuksia.
- Katkaise laitteesta virta aina, ennen kuin lasket sen kädestäsi hetkeksikin.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.

- Saatat havaita laitteelle ominaisen tuoksun käyttäessäsi hiustenkuivainta. Tämä tuoksu johtuu laitteen muodostamista ioneista, eikä se ole terveydelle haitallista.
- Älä käytä laitetta hiuslisäkkeisiin.
- Tämä laite on tarkoitettu vain hiusten kuivaamiseen.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin tässä oppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä koskaan käytä lisävarusteita tai -osia, jotka eivät ole Philipsin valmistamia tai suosittelemia. Jos käytät tällaisia osia, takuu ei ole voimassa.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

Käyttö

Kuivatus

- 1 Työnnä pistoke pistorasiaan.**
- 2 Käynnistä laite valitsemalla haluamasi ilmavirtausasetus (Kuva 3).**
 - Käytä ilmavirtauksen asetusta II, jos haluat kuivata hiukset nopeasti.
 - Käytä ilmavirtauksen asetusta I, kun kuivaat lyhyitä hiuksia tai kun muotoilet hiuksia.
- 3 Aseta lämpötilakytkimen avulla viileä, lämmin tai kuuma lämpötila (Kuva 4).**
 - Kuumalla asetuksella ☉ voit kuivattaa märkiä hiuksia nopeasti ja turvallisesti.
 - Lämpimällä asetuksella ☽ kuivaat kosteat hiukset lähes kuiviksi.
 - Viileällä asetuksella ● voit kuivattaa hieman kosteat hiukset hellävaraisesti kuiviksi siten, että hiusten kiilto säilyy.
- 4 Ionikäsittelyn voi käynnistää tai poistaa käytöstä ionikäsittelyn liukukytkimellä (Kuva 5).**

Ionikäsitteily vähentää staattista sähköä ja sopii erityisesti käytettäväksi lähes kuivia hiuksia käsiteltäessä.

- 5** Kuivaa hiukset liikuttamalla kuivainta harjan tavoin pienen matkan päässä hiuksista (Kuva 6).

Vinkki: Kun olet kuivannut hiukset, paina viileän puhallusilman valitsinta ja viimeistele kamppaus ohjaamalla hiuksiisi viileä ilmavirta.

Keskityssuutin

Keskityssuuttimen avulla voit kohdistaa puhalluksen suoraan harjaan tai kamppaan, jolla muotoilet hiuksia.

- 1** Napsauta suutin kiinni laitteeseen (Kuva 7).

Voit irrottaa suuttimen vetämällä sen irti laitteesta.

Puhdistaminen

Älä huuhtelee laitetta vedellä.

- 1** Irrota pistoke pistorasiasta.
- 2** Käännä ilmanottoritilää vastapäivään (1), irrota se (2) ja poista hiukset ja pöly. (Kuva 8)

Kiinnitä ilmanottoritilä laitteeseen kiertämällä sitä myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen.

- 3** Pyyhi laite puhtaaksi kuivalla liinalla.
- 4** Puhdista keskityssuutin kostealla liinalla tai huuhtelemalla se vesihanalla.

Säilytys

Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.

- 1** Irrota pistoke pistorasiasta.
- 2** Aseta laite turvalliseen paikkaan jäähtymään.
- 3** Voit säilyttää laitetta ripustamalla sen ripustuslenkistä.

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 9).

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu Philipsin verkkosivustoon osoitteessa www.philips.com tai kysy neuvoa Philipsin kuluttajapalvelukeskuksesta (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteyttä Philipsin jälleenmyyjään.

Vianmääritys

Jos hiustenkuivaimen käytössä tulee ongelmia, joita et pysty ratkaisemaan alla olevan vianmäärityksen avulla, ota yhteys Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai Philipsin asiakaspalveluun.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Laite ei toimi lainkaan.	Laite on ehkä kytketty pistorasiaan, johon ei tule virtaa.	Varmista, että pistorasiaan tulee virta.
	Laite on ehkä kuumentunut liikaa, jolloin lämmitystoiminto on pysähtynyt automaattisesti.	Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä muutama minuutti. Ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen, tarkasta, ettei ritilään ole kertynyt esimerkiksi nukkaa tai hiuksia.
	Laitetta ei ehkä ole tarkoitettu käytettäväksi paikallisella verkkojännitteellä.	Varmista, että laitteen tyyppikilvessä mainittu jännite vastaa paikallista verkkojännitettä.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
	Laitteen virtajohto saattaa olla viallinen.	Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Le Philips SalonDry AC Lite vous permet d'obtenir des résultats dignes d'un professionnel dans le confort de votre maison. Son moteur CA longue durée permet d'obtenir un flux d'air puissant pour un séchage rapide digne d'un professionnel. Léger et compact, il rend vos séances de séchage plus rapides et plus agréables. Diffusant également de l'air ionisant, il conditionne vos cheveux et favorise la réduction des frisottis et la neutralisation de l'électricité statique. Il apporte brillance et douceur à votre chevelure.

Pour bénéficier pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site www.philips.com/welcome.

Description générale (fig. 1)

- A** Grille de sortie d'air
- B** Bouton du flux d'air froid
- C** Thermostat
 - ☺ = chaud
 - ☹ = modéré
 - ● = froid
- D** Interrupteur du flux d'air
 - II = flux d'air puissant pour un séchage rapide
 - I = flux d'air doux spécialement conçu pour la mise en forme
 - 0 = arrêt
- E** Crochet de suspension
- F** Grille d'entrée d'air amovible avec verrouillage
- G** Voyant du système ionisant
- H** Interrupteur du système ionisant
- I** Concentrateur

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau. Ne l'utilisez pas près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un risque pour l'utilisateur même si l'appareil est éteint (fig. 2).
- N'insérez jamais d'objets dans l'appareil afin d'éviter toute électrocution.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé Philips ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

Attention

- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- N'obstruez jamais les grilles.
- Si l'appareil est en surchauffe, la fonction de chauffe s'arrête automatiquement. Toutefois, l'appareil reste alimenté. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, vérifiez que les grilles ne sont pas obstruées par des cheveux, des poussières, etc.

- Éteignez toujours l'appareil avant de le poser, même pour un court instant.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Lorsque vous utilisez le sèche-cheveux, vous pouvez remarquer une odeur caractéristique. Cette odeur est due aux ions générés et n'est absolument pas nocive.
- N'utilisez pas l'appareil sur cheveux artificiels.
- Cet appareil a été conçu uniquement pour sécher les cheveux.
- N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui qui est indiqué dans ce manuel.
- N'utilisez jamais d'accessoires, ni de pièces d'autres fabricants ou qui n'ont pas été spécifiquement recommandés par Philips. Votre garantie ne sera pas valable en cas d'utilisation de tels accessoires ou pièces.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Utilisation de l'appareil

Séchage

- 1** Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
- 2** Mettez l'appareil en marche en sélectionnant le flux d'air de votre choix (fig. 3).
 - Réglez l'interrupteur sur la position II pour un séchage ultrarapide.
 - Réglez l'interrupteur sur la position I pour le séchage de cheveux courts ou pour une mise en forme.
- 3** Positionnez le thermostat sur le réglage froid, modéré ou chaud (fig. 4).
 - Le réglage chaud ☉ permet de sécher des cheveux mouillés rapidement et en toute sécurité jusqu'à ce qu'ils soient juste humides.

- Le réglage modéré λ convient particulièrement au séchage des cheveux humides jusqu'à ce qu'ils soient presque secs.
- Le réglage froid \bullet permet de sécher en douceur les cheveux presque secs et de leur donner de la brillance.

4 Activez ou désactivez le système ionisant à l'aide de l'interrupteur correspondant (fig. 5).

Le système ionisant réduit les frisottis et l'électricité statique. Il est recommandé de l'utiliser sur des cheveux presque secs.

5 Lors du séchage, déplacez le sèche-cheveux du haut vers le bas en le tenant à courte distance de vos cheveux (fig. 6).

Conseil : Lorsque vous avez fini, appuyez sur le bouton du flux d'air froid et dirigez le flux vers vos cheveux pour fixer la mise en forme et obtenir des cheveux plus brillants.

Concentrateur

Le concentrateur vous permet de diriger le flux d'air vers la brosse ou le peigne que vous utilisez pour coiffer vos cheveux.

1 Fixez le concentrateur sur l'appareil (fig. 7).

Détachez le concentrateur en le retirant de l'appareil.

Nettoyage

Ne rincez jamais l'appareil à l'eau.

1 Débranchez l'appareil.

2 Tournez la grille d'entrée d'air dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (1), puis tirez-la de son emplacement (2) pour enlever les cheveux et la poussière. (fig. 8)

Pour refixer la grille d'entrée d'air, remettez la grille d'entrée d'air sur le sèche-cheveux, puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

3 Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

4 Nettoyez le concentrateur avec un chiffon humide ou rincez-le à l'eau.

Rangement

N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

- 1 Débranchez l'appareil.
- 2 Posez l'appareil dans un endroit sûr et laissez-le refroidir.
- 3 Vous pouvez ranger l'appareil en l'accrochant par son crochet de suspension.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 9).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, faire réparer l'appareil ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec votre sèche-cheveux et que vous ne parvenez pas à les résoudre à l'aide des informations ci-dessous, adressez-vous au Centre Service Agréé Philips le plus proche ou au Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La prise n'est peut-être pas alimentée.	Vérifiez si la prise est alimentée.

Problème	Cause	Solution
	L'appareil était peut-être en surchauffe et la fonction de chauffe s'est arrêtée automatiquement.	Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, vérifiez que les grilles ne sont pas obstruées par des cheveux, de la poussière, etc.
	L'appareil n'a peut-être pas été connecté sur la tension correcte.	Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension de votre secteur.
	Le cordon d'alimentation de l'appareil est peut-être endommagé.	Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé Philips ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto da Philips!
L'asciugacapelli Philips SalonDry AC Lite vi permette di ottenere risultati professionali nel comfort della vostra casa. Il motore AC a lunga durata offre un flusso d'aria potente per un'asciugatura veloce e professionale in un design compatto e leggero, per un uso semplice e comodo. Questo asciugacapelli è anche dotato di un getto d'aria agli ioni per la messa in piega, che consente di ridurre l'effetto crespo e l'elettricità statica, per capelli più luminosi, voluminosi e lisci.
Per trarre completo vantaggio dall'assistenza offerta da Philips, registra il prodotto su www.philips.com/welcome.

Descrizione generale (fig. 1)

- A** Griglia di uscita dell'aria
- B** Pulsante getto aria fredda
- C** Selettore della temperatura
 - ☺ = Impostazione Caldo
 - ☺ = Impostazione Tiepido
 - ● = Impostazione Freddo
- D** Selettore del flusso d'aria
 - II = getto d'aria potente, per un'asciugatura ultrarapida
 - I = getto delicato, particolarmente indicato per lo styling
 - 0 = spento
- E** Gancio
- F** Griglia di ingresso dell'aria rimovibile con blocco
- G** Spia dello ionizzatore
- H** Selettore dello ionizzatore
- I** Concentratore del flusso d'aria

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Tenete l'apparecchio lontano dall'acqua. Non usate l'apparecchio vicino a vasche da bagno, lavandini, ecc. contenenti acqua. Se usate l'apparecchio nella stanza da bagno, scollegate la spina dalla presa dopo l'uso. La presenza d'acqua può infatti risultare pericolosa anche quando l'apparecchio è spento (fig. 2).
- Non inserite alcun oggetto all'interno del prodotto per evitare scariche elettriche.

Avvertenza

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- Verificate periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso siano danneggiati.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

Attenzione

- Per una maggiore protezione, vi consigliamo di installare sull'impianto elettrico del bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) non superiore a 30 mA. Per ulteriori suggerimenti, rivolgetevi all'installatore di fiducia.
- Fate attenzione a non ostruire le griglie d'aerazione.
- Se l'apparecchio si surriscalda, la funzione di riscaldamento si disattiva automaticamente. L'apparecchio rimane comunque attivo. Togliete la spina dalla presa e lasciate raffreddare l'apparecchio per alcuni minuti. Prima di accendere nuovamente l'apparecchio, controllate che le griglie non siano ostruite da lanugine, capelli, ecc...

- Spegnete sempre l'apparecchio prima di appoggiarlo, anche se solo per un istante.
- Scollegate sempre il cavo di alimentazione dopo l'uso.
- Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- L'odore particolare che potreste avvertire utilizzando l'apparecchio proviene dagli ioni generati e non è nocivo alla salute dell'uomo.
- Non usate l'apparecchio sui capelli artificiali.
- Questo prodotto è stato progettato solo per asciugare i capelli.
- Non usate l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.
- Non usate mai accessori o parti di altri produttori o non specificatamente consigliati da Philips. Nel caso in cui utilizzate detti accessori o parti, la garanzia decade.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Modalità d'uso dell'apparecchio

Asciugatura

- 1** Inserite la spina nella presa di corrente a muro.
- 2** Selezionate il flusso d'aria desiderato per accendere l'apparecchio (fig. 3).
 - Impostate il selettore del flusso d'aria su II per una rapida asciugatura.
 - Impostate il selettore del flusso d'aria su I per asciugare capelli corti e creare un'acconciatura.
- 3** Impostate il selettore della temperatura su freddo, tiepido o caldo (fig. 4).
 - L'impostazione del caldo ☉ vi consente di asciugare i capelli bagnati dopo la doccia in modo rapido e fino a quando non sono umidi.

- L'impostazione ζ (tiepido) è ideale per asciugare i capelli umidi fino a quando non sono quasi completamente asciutti.
- L'impostazione del freddo \bullet vi consente di asciugare delicatamente i capelli quasi asciutti e vi aiuta a mantenerli lucidi.

4 Attivate o disattivate la funzione di ionizzazione usando l'apposito selettore (fig. 5).

La funzione di ionizzazione riduce l'elettricità statica ed è particolarmente indicata per i capelli quasi asciutti.

5 Asciugate i capelli passando l'asciugacapelli a distanza ravvicinata (fig. 6).

Consiglio Dopo aver asciugato tutte le ciocche, premete il pulsante getto d'aria fredda e direzionate il flusso d'aria fredda verso i capelli per fissare l'acconciatura e renderla lucente.

Concentratore del flusso d'aria

Il concentratore permette di dirigere il flusso d'aria direttamente alla spazzola o al pettine che state utilizzando per lo styling.

1 Applicare il concentratore sull'apparecchio facendolo scattare in posizione (fig. 7).

Per rimuovere il concentratore, estraetelo dall'apparecchio.

Pulizia

Non risciacquate mai l'apparecchio sotto l'acqua.

1 Staccate la spina dalla presa di corrente.

2 Ruotate la griglia di ingresso dell'aria in senso antiorario (1) e sganciatela (2) per rimuovere i capelli e la polvere. (fig. 8)

Per inserirla nuovamente, inseritela sull'asciugacapelli e giratela in senso orario fino a che non scatta in posizione.

3 Pulite sempre l'apparecchio con un panno asciutto.

4 Pulite il concentratore con un panno umido oppure risciacquandolo sotto l'acqua corrente.

Come riporre l'apparecchio

Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

- 1** Staccate la spina dalla presa di corrente.
- 2** Appoggiate l'apparecchio in un luogo sicuro e lasciatelo raffreddare.
- 3** Potete riporre l'apparecchio appendendolo all'apposito gancio.

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio tra i rifiuti domestici ma consegnatelo a un centro di raccolta autorizzato (fig. 9).

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese (per conoscere il numero di telefono consultate l'opuscolo della garanzia). Se nel vostro paese non esiste un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

Risoluzione dei guasti

Nel caso sorgessero problemi con l'apparecchio che non possono essere risolti con l'aiuto delle informazioni sotto riportate, contattate il rivenditore Philips più vicino oppure il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese.

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	Forse non funziona la presa alla quale è stato collegato l'apparecchio.	Assicuratevi che la presa funzioni.

Problema	Causa	Soluzione
	L'apparecchio potrebbe essersi surriscaldato e la funzione di riscaldamento si è disattivata.	Togliete la spina dalla presa e lasciate raffreddare l'apparecchio per alcuni minuti. Prima di riaccendere l'apparecchio, controllate che le griglie dell'aria non siano ostruite da lanugine, capelli, ecc.
	L'apparecchio potrebbe non essere adatto per la tensione alla quale è stato collegato.	Controllate che la tensione indicata sulla targhetta dell'apparecchio corrisponda a quella della rete locale.
	Il cavo di alimentazione dell'apparecchio potrebbe essere danneggiato.	Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!

De Philips SalonDry AC Lite biedt u professionele resultaten, gewoon bij u thuis. De duurzame AC-motor zorgt voor een krachtige luchtstroom voor het snel en professioneel drogen van het haar. Door het compacte ontwerp en het lichte gewicht is haar drogen eenvoudig en comfortabel. Deze droger blaast ook ionen uit om het haar te conditioneren, pluis en staticiteit te verminderen en het haar glanzender, gehydrateerder en gladder te maken.

Wilt u volledig profiteren van de ondersteuning die Philips u kan bieden? Registreer dan uw product op www.philips.com/welcome.

Algemene beschrijving (fig. 1)

A Luchtuitlaatrooster

B Knop voor koele luchtstroom

C Temperatuurknop

- ☺ = extra warme stand

- ☺ = warme stand

- ● = koele stand

D Luchtstroomknop

- II = hoge luchtsnelheid voor ultrasnel drogen

- I = lage luchtsnelheid speciaal bedoeld om te stylen

- 0 = uit

E Ophangoog

F Verwijderbaar luchtinlaatrooster met vergrendeling

G Indicatielampje voor ionen

H Ionenknop

I Concentrator

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Houd het apparaat uit de buurt van water. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van of boven een bad, wasbak, gootsteen enz. gevuld met water. Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact. De nabijheid van water kan gevaar opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld (fig. 2).
- Steek geen voorwerpen in het apparaat om een elektrische schok te voorkomen.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Controleer regelmatig of het netsnoer niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

Let op

- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg uw installateur.
- Blokkeer nooit de luchtroosters.
- Als het apparaat oververhit raakt, schakelt de warmtefunctie automatisch uit. Het apparaat blijft in werking. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen.

Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt of de luchtroosters niet verstopt zitten met pluizen, haar enz.

- Schakel het apparaat uit voordat u het neerlegt, al is het maar voor even.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Het is mogelijk dat u een specifieke geur ruikt wanneer u deze haardroger gebruikt. Deze geur wordt veroorzaakt door de ionen die de haardroger produceert en is niet schadelijk voor het menselijk lichaam.
- Gebruik het apparaat niet op kunsthaar.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor het drogen van hoofdhaar.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek door Philips worden aanbevolen. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Het apparaat gebruiken

Drogen

- 1** Steek de stekker in het stopcontact.
- 2** Schakel het apparaat in door de gewenste luchtsnelheid te selecteren (fig. 3).
 - Zet de schakelaar op luchtsnelheidsstand II voor extra snel drogen.
 - Zet de schakelaar op luchtsnelheidsstand I voor het drogen van kort haar of om uw haar te stylen.
- 3** Zet de temperatuurknop op de koele, warme of extra warme stand (fig. 4).

58 NEDERLANDS

- Met de extra warme stand ☼ kunt u erg nat haar zeer snel en veilig drogen tot het haar vochtig is.
- De warme stand ☽ is met name geschikt voor het drogen van vochtig haar tot het haar bijna droog is.
- Met de koele stand ● kunt u haar dat bijna droog is, voorzichtig drogen en meer glans geven.

4 Schakel de ionenfunctie in of uit met de ionenknop (fig. 5).

De ionenfunctie maakt het haar minder pluizig en statisch en is vooral geschikt voor bijna droog haar.

5 Droog uw haar door met de haardroger borstelbewegingen te maken op korte afstand van uw haar (fig. 6).

Tip Als u alle lokken hebt gedroogd, druk dan op de knop voor koele luchtstroom en richt de koele luchtstroom op uw haar voor het fixeren van uw kapsel en voor meer glans.

Concentrator

De concentrator stelt u in staat de luchtstroom te richten op de borstel of kam waarmee u uw haar in model aan het brengen bent.

1 Klik de concentrator op het apparaat vast (fig. 7).

Om de concentrator te verwijderen, trekt u deze van het apparaat af.

Schoonmaken

Spoel het apparaat nooit schoon met water.

1 Haal de stekker uit het stopcontact.

2 Draai het luchtinlaatrooster naar links (1) en verwijder de het inlaatrooster (2) om haren en stof te verwijderen. (fig. 8)

Als u het luchtinlaatrooster weer wilt bevestigen, plaats het dan weer op de haardroger en draai het naar rechts totdat u een 'klik' hoort.

3 Maak het apparaat schoon met een droge doek.

4 Maak de concentrator schoon met een vochtige doek of door deze onder de kraan af te spoelen.

Opbergen

Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.

- 1** Haal de stekker uit het stopcontact.
- 2** Leg het apparaat op een veilige plaats en laat het afkoelen.
- 3** U kunt het apparaat opbergen door het aan het ophangoog te hangen

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 9).

Garantie & service

Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.nl), of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide garantie'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

Problemen oplossen

Als u een probleem hebt met de haardroger en u er niet in slaagt dit probleem op te lossen met behulp van onderstaande informatie, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde Philips-servicecentrum of met het Philips Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat doet het helemaal niet.	Misschien werkt het stopcontact niet waarop het apparaat is aangesloten.	Controleer of het stopcontact werkt.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
	Mogelijk is het apparaat oververhit geraakt en is de warmtefunctie automatisch uitgeschakeld.	Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt of de luchtroosters niet verstopt zitten met pluizen, haar enz.
	Misschien is het apparaat niet geschikt voor de netspanning waarop het is aangesloten.	Controleer of het voltage op het typeplaatje op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
	Het netsnoer van het apparaat is mogelijk beschadigd.	Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips.

Philips SalonDry AC Lite gir deg profesjonelle resultater hjemme. AC-motoren med lang levetid gir kraftig luftstrøm for raskt, profesjonelt føningsresultat, og den kompakte utformingen og den lette vekten gjør føningen enkel og behagelig. Føneren har også ionisk luft for å behandle og redusere krusing og statisk elektrisitet, og å gjøre håret mer glansfullt, rikt på fuktighet og glatt.

Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på

Generell beskrivelse (fig. 1)

- A** Gitter for utluft
- B** Knapp for kaldluft
- C** Temperaturbryter
 - ☺ = varmeste innstilling
 - ∩ = varm innstilling
 - ● = kald innstilling
- D** Luftstrømbryter
 - II = høy luftstrøm for ultrarask tørking
 - I = skånsom luftstrøm for frisering
 - 0 = av
- E** Hengeløkke
- F** Avtakbart gitter for innluft med lås
- G** Indikatorlampe for ion
- H** Skyvebryter for ion
- I** Munnstykke for konsentrert luft

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Hold apparatet unna vann. Ikke bruk det i nærheten av eller over vann i badekar, vasker, kummer osv. Når du bruker apparatet på badet, må du ta ut kontakten etter bruk. Nærheten til vann er en risiko, selv om apparatet er slått av (fig. 2).
- Ikke stikk noen gjenstander inn i apparatet for å unngå elektrisk støt.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Kontroller ledningen jevnlig. Ikke bruk apparatet hvis støpsetet, ledningen eller selve apparatet er skadet.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.

Viktig

- Vi anbefaler at du installerer en reststrømsenhet (RCD) i den elektriske kretsen som forsyner badet. Denne enheten må ha et spenningsnivå for reststrøm som ikke er høyere enn 30 mA. Be installatøren om råd.
- Ikke blokker luftinntaket.
- Hvis apparatet overopphetes, slår varmefunksjonen det automatisk av. Apparatet forblir strømførende. Koble apparatet fra strømmen, og la det avkjøles noen minutter. Før du slår apparatet på igjen, må du kontrollere gitteret om det er tettet av lo, hår osv.
- Slå alltid av apparatet før du legger det fra deg, selv om det bare er for et øyeblikk.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- Ikke surr ledningen rundt apparatet.

- Det kan hende at du merker en karakteristisk lukt når du bruker denne hårføneren. Denne lukten kommer fra ionene som genereres, og den er ikke skadelig for mennesker.
- Ikke bruk apparatet på kunstig hår.
- Dette apparatet er kun ment til tørking av hår på hodet.
- Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det som beskrives i denne veiledningen.
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter, eller deler som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker denne typen tilbehør eller deler, fører det til at garantien blir ugyldig.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Bruke apparatet

Tørking

1 Sett støpselet inn i stikkontakten.

2 Velg ønsket luftstrøm for å slå på apparatet (fig. 3).

- Sett bryteren på luftstrømminnstilling II for rask tørking.
- Sett bryteren på luftstrømminnstilling I for tørking av kort hår eller frisering.

3 Sett temperaturbryteren på innstillingen kald, varm eller ekstra varm (fig. 4).

- Med innstillingen ekstra varm ☸ kan du tørke vått hår raskt og sikkert til det bare er litt fuktig.
- Varm-innstillingen ☺ passer spesielt godt til tørking av fuktig hår til det er nesten helt tørt.
- Med innstillingen kald ● kan du skånsomt tørke hår som er nesten helt tørt. Den hjelper også til med å få håret til å skinne.

4 Slå ionefunksjonen av eller på med skyvebryteren for ion (fig. 5).

lonefunksjonen reduserer krusing og statisk elektrisitet og egner seg godt for nesten tørt hår:

- 5** Tørk håret ved å gjøre børstebevegelser med hårføneren tett inntil håret (fig. 6).

Tips: Når du er ferdig med å tørke hver del, trykker du på knappen for kaldluft og sender den kalde luftstrømmen mot håret. Dette fikserer frisyren og gir håret glans.

Munnstykke for konsentrert luft

Med munnstykket for konsentrert luft kan du rette luftstrømmen rett mot børsten eller kammen som du friserer håret med.

- 1** Trykk munnstykket for konsentrert luft på apparatet (fig. 7). Når du vil ta det av, trekker du det av apparatet.

Rengjøring

Skyll aldri apparatet i vann.

- 1** Koble fra apparatet.
- 2** Vri gitteret for innluft mot klokken (1), og fjern gitteret for innluft (2) for å fjerne hår og støv. (fig. 8)

Når du vil feste gitteret for innluft igjen, setter du gitteret tilbake på føneren og vrir det med klokken til du hører et klikk.

- 3** Rengjør apparatet med en tørr klut.
- 4** Munnstykket for konsentrert luft rengjør du med en fuktig klut, eller ved å skylle det under springen.

Oppbevaring

Ikke surr ledningen rundt apparatet.

- 1** Koble fra apparatet.
- 2** Legg apparatet fra deg på et trygt sted, og la det avkjøles.
- 3** Du kan oppbevare apparatet ved å henge det opp i hengeløkken.

Miljø

- Ikke kast apparatet som restavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det inn til en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 9).

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene til Philips på www.philips.com. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen forbrukertjeneste i nærheten, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Feilsøking

Hvis det skulle oppstå problemer med hårføneren og du ikke kan løse dem ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du ta kontakt med det nærmeste servicesenteret eller forbrukertjenesten for Philips der du bor.

Problem	Årsak	Løsning
Apparatet virker ikke i det hele tatt.	Kanskje stikkontakten som apparatet er koblet til, ikke er strømførende.	Kontroller at det er strøm i stikkontakten.
	Apparatet er kanskje overopphetet og varmfunksjonen har slått det av automatisk.	Trekk ut støpselet, og la apparatet avkjøles i noen minutter. Kontroller at gitrene ikke er blokkert av lo, hår osv. før du slår på apparatet igjen.
	Apparatet er kanskje ikke beregnet for spenningen det er koblet til.	Kontroller at spenningen som er angitt på merkeplaten, er den samme som nettspenningen.

Problem	Årsak	Løsning
	Ledningen til apparatet kan være skadet.	Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips!
 O Philips SalonDry AC Lite oferece resultados profissionais no conforto da sua casa. O motor AC com um longo ciclo de vida útil fornece um potente fluxo de ar para resultados de secagem rápidos e profissionais e o design compacto e ultra leve fazem com que a secagem seja fácil e confortável. Este secador inclui uma brisa iónica para condicionar, reduzir o frisado e a estática e tornar o seu cabelo mais brilhante, rico e macio. Para beneficiar na totalidade do suporte que a Philips oferece, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

Descrição geral (fig. 1)

- A** Grelha de saída de ar
- B** Botão de fluxo de ar frio
- C** Interruptor de temperatura
 - ☸ = Quente
 - ☿ = Tépido
 - ● = Ar frio
- D** Interruptor de fluxo do ar
 - II = Fluxo de ar forte para secagem ultra-rápida
 - I = Fluxo de ar suave especial para modelar
 - 0 = Desligado
- E** Argola de suspensão
- F** Grelha de entrada de ar amovível com bloqueio
- G** Luz indicadora do modo 'lon'
- H** Interruptor do lado iónico
- I** Concentrador

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Mantenha o aparelho afastado da água. Não o utilize perto ou sobre banheiras, lavatórios, bacias, etc. que contenham água. Quando utilizar este aparelho na casa de banho, desligue-o após cada utilização. A proximidade da água representa sempre um risco, mesmo se o aparelho estiver desligado (fig. 2).
- Não introduza objectos no aparelho para evitar choques eléctricos.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Verifique regularmente o estado do fio de alimentação. Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Cuidado

- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Nunca obstrua as grelhas de ventilação.
- Se o aparelho sobreaquecer, a função de calor desliga-se automaticamente. O aparelho permanece energizado. Desligue o aparelho da corrente e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligá-lo, verifique as grelhas para se certificar de que não estão obstruídas por pêlos, cabelos, etc.

- Desligue sempre o aparelho antes de o pousar, mesmo que seja apenas por breves instantes.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.
- Pode notar um odor característico ao utilizar este secador. Esse odor é causado pelos iões produzidos e não é prejudicial ao corpo humano.
- Não utilize o aparelho sobre cabelo artificial.
- Este aparelho destina-se apenas a secar cabelo humano.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia será considerada inválida.

Campos electromagnéticos (EMF)

Este aparelho Philips cumpre com todas as normas correspondentes a campos electromagnéticos (EMF). Se manuseado correctamente e de acordo com as instruções fornecidas neste manual do utilizador, o aparelho pode ser utilizado em segurança com base em provas científicas disponíveis actualmente.

Utilizar o aparelho

Secar

- 1** Ligue a ficha à tomada eléctrica.
- 2** Seleccione a posição pretendida para o fluxo de ar para ligar o aparelho (fig. 3).
 - Coloque o botão na posição de fluxo de ar II para uma secagem ultra-rápida.
 - Coloque o botão na posição de fluxo de ar I para secar cabelos curtos ou para modelar o penteado.
- 3** Regule a temperatura para frio, morno ou quente (fig. 4).
 - A posição de ar quente ☺ permite-lhe secar de forma bastante rápida e segura o cabelo acabado de sair do chuveiro até ficar húmido.

70 PORTUGUÊS

- A posição de ar morno ☺ é ideal para secar o cabelo húmido até ficar quase seco.
- A posição de ar frio ● permite secar suavemente o cabelo que está quase seco, ajuda a fixar e a dar brilho.

4 Ligue ou desligue a função de iões movendo o botão para a posição pretendida (fig. 5).

A função 'Ion' reduz o frizado e a electricidade estática e é particularmente indicada para cabelos secos e quase secos.

5 Para secar o cabelo, movimente o secador com uma escova a uma pequena distância do cabelo (fig. 6).

Sugestão: Depois de secar cada madeixa de cabelo, prima o botão de ar frio e dirija o fluxo de ar frio para o cabelo para fixar o penteado e dar mais brilho.

Concentrador

O concentrador permite direccionar o fluxo de ar directamente para a escova ou para o pente com que estiver a modelar o cabelo.

1 Encaixe o concentrador no aparelho (fig. 7).

Para retirar o concentrador, puxe-o do aparelho.

Limpeza

Nunca enxagúe o aparelho com água.

1 Desligue o aparelho da corrente.

2 Rode a grelha de entrada de ar para a esquerda (1) e retire a grelha de entrada (2) para remover cabelos e pó. (fig. 8)

Para voltar a encaixar a grelha de entrada de ar, coloque-a novamente no secador e rode-a para a direita até ouvir um estalido.

3 Limpe o aparelho com um pano seco.

4 Limpe o concentrador com um pano húmido ou enxagúe-o à torneira.

Armazenamento

Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.

- 1** Desligue o aparelho da corrente.
- 2** Coloque o aparelho num local seguro e deixe-o arrefecer.
- 3** Pode arrumar o aparelho pendurando-o pela argola de suspensão.

Meio ambiente

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente (fig. 9).

Garantia e assistência

Se necessitar de reparações, informações ou se tiver problemas, visite o Web site da Philips em www.philips.pt ou contacte o Centro de Assistência ao Consumidor local (pode encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Assistência no seu país, visite o seu representante Philips local.

Resolução de problemas

Se ocorrerem problemas com o secador e não for capaz de os resolver através das indicações dadas a seguir, contacte o centro de assistência Philips mais próximo ou o Centro de Assistência ao Cliente Philips do seu país.

Problema	Causa	Solução
O aparelho não funciona.	Talvez a tomada onde o secador está ligado não tenha corrente.	Verifique se a tomada tem corrente.

Problema	Causa	Solução
	O aparelho pode ter sobreaquecido e a função de calor foi desligada automaticamente.	Desligue o aparelho da corrente e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligá-lo, verifique as grelhas para se certificar de que não estão obstruídas por pêlos, cabelos, etc.
	O secador poderá não ser adequado para a voltagem ao qual está ligado.	Certifique-se de que a voltagem indicada na sinalética do aparelho corresponde à corrente eléctrica local.
	O fio de alimentação do aparelho pode estar danificado.	Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.

Introduktion

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips!
Philips SalonDry AC Lite ger dig professionella resultat hemma. AC-motorn med lång livslängd ger ett kraftfullt luftflöde för snabba och proffsiga torkningsresultat, och den kompakta designen och lätta vikten gör torkningen enkel och bekväm. Hårtorken har också ett joniskt luftflöde för att vårda, minska burr och statisk elektricitet och göra håret glansigare, fuktrikt och mjukt.

För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Allmän beskrivning (Bild 1)

- A** Galler för luftutblås
- B** Knapp för kall luft
- C** Temperaturreglage
 - ☞ = Het inställning
 - ☜ = Varm inställning
 - ● = Sval inställning
- D** Reglage för luftflöde
 - II = Starkt luftflöde för mycket snabb torkning
 - I = Svagt luftflöde speciellt avsett för styling
 - 0 = av
- E** Upphångningsögla
- F** Löstagbart luftintagsgaller med lås
- G** Jonindikatorlampa
- H** Jonskjutreglage
- I** Fönmunstycke

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Håll apparaten borta från vatten. Använd den inte i närheten av eller ovanför vatten i badkar, handfat, diskbänkar e.d. Om du använder apparaten i ett badrum ska du dra ut kontakten efter användning. Närhet till vatten utgör en fara, även när apparaten är avstängd (Bild 2).
- Sätt inte in några föremål i apparaten för att undvika elektriska stötar.

Varning

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Kontrollera nätsladden regelbundet. Använd inte apparaten om stickproppen, nätsladden eller apparaten är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.

Varning!

- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information.
- Blockera aldrig luftgallren.
- Om apparaten överhettas stängs värmefunktionen av automatiskt. Apparaten fortsätter att fungera. Koppla ur apparaten och låt den svalna i några minuter. Innan du slår på apparaten igen kontrollerar du gallren så att de inte har täppts till av ludd, hår eller dylikt.
- Stäng alltid av apparaten innan du lägger ifrån dig den, även om det bara är för en kort stund.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.

- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Du kan känna en speciell lukt när du använder apparaten. Den orsakas av jonerna som genereras och är inte skadlig för kroppen.
- Använd inte apparaten på konstgjort hår.
- Apparaten är endast avsedd för att torka hår på huvudet.
- Använd inte apparaten för något annat ändamål än vad som beskrivs i den här användarhandboken.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare om inte Philips särskilt har rekommenderat dem. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belegg som finns i dagsläget.

Använda apparaten

Torkning

1 Sätt i stickkontakten i vägguttaget.

2 Slå på apparaten genom att välja önskad inställning för luftflöde (Bild 3).

- Ställ in reglaget på luftflödesinställning II för extra snabb torkning.
- Ställ in reglaget på luftflödesinställning I för att torka kort hår eller forma håret.

3 Ställ in temperaturreglaget på kall, varm eller het luft (Bild 4).

- Med inställningen för het luft ☀ kan du torka blött hår mycket snabbt och säkert tills det är fuktigt.
- Inställningen för varm luft ☺ är särskilt lämplig för att torka fuktigt hår tills det är nästan torrt.
- Med inställningen för kall luft ● kan du försiktigt torka hår som nästan är torrt för att bibehålla glansen.

4 Slå på eller av jonfunktionen med jonskjutreglaget (Bild 5).

Jonfunktionen motverkar burrigt hår och statisk elektricitet, och är särskilt lämplig för nästan torrt hår.

- 5** Torka håret genom att göra borströrelser med hårtorken en liten bit ifrån håret (Bild 6).

Tips: När du har torkat alla sektionerna trycker du på knappen för kall luft och riktar det kalla luftflödet mot håret för att forma frisyren och höja glansen.

Fönmunstycke

Med fönmunstycket styr du luftflödet rakt mot borsten eller kammen som du formar håret med.

- 1** Fäst fönmunstycket på apparaten (Bild 7).
Om du vill ta bort fönmunstycket drar du av det från apparaten.

Rengöring

Skölj aldrig apparaten med vatten.

- 1** Dra ur nätsladden.
- 2** Vrid luftintagsgallret moturs (1) och dra av gallret (2) för att ta bort hår och damm. (Bild 8)
Sätt tillbaka gallret till luftintaget genom att sätta tillbaka det på hårtorken och vrida det medurs tills du hör ett klickjud.

- 3** Rengör hårtorken med en torr trasa.
- 4** Rengör fönmunstycket med en fuktig trasa eller genom att skölja det under kranen.

Förvaring

Linda inte nätsladden runt apparaten.

- 1** Dra ur nätsladden.
- 2** Lägg apparaten på ett säkert ställe och låt den svalna.

- 3** Du kan förvara apparaten genom att hänga upp den i upphängningsöglan.

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 9).

Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare.

Felsökning

Om du får problem med apparaten och inte kan lösa dem med hjälp av nedanstående information ber vi dig att kontakta närmaste Philips-serviceombud eller Philips kundtjänst i ditt land.

Problem	Orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte alls.	Uttaget till vilket apparaten har anslutits kanske inte är strömförande.	Kontrollera att uttaget är strömförande.
	Apparaten kan ha blivit överhettad och värmefunktionen har stängts av automatiskt.	Koppla ur apparaten och låt den svalna i några minuter. Innan du slår på apparaten igen kontrollerar du att luftgallren inte täcks av ludd, hår eller liknande.

Problem	Orsak	Lösning
	Apparaten är kanske inte lämplig för den nätspänning som den anslutits till.	Kontrollera att den spänning som anges på apparatens märkplåt överensstämmer med den lokala nätspänningen.
	Apparatens nätsladd kan vara skadad.	Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.

Giriş

Ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips SalonDry AC Lite, kendi evinizde profesyonel sonuçlar elde etmenizi sağlar. Uzun bir kullanım ömrüne sahip AC motoru, saçlarınızın hızlı ve profesyonel bir biçimde kurutulması için güçlü bir hava akımı sunarken, kompakt tasarım ve ekstra hafifliği sayesinde, saç kurutma işlemi kolay ve rahat bir hale gelir. Bu fön makinesi ayrıca, saçınıza bakım sağlayan, dağılmayı ve elektriklenmeyi azaltan ve saçınızın daha parlak, nemli ve yumuşak görünmesini sağlayan iyon akımı özelliğine sahiptir. Philips tarafından sunulan destekten tam faydalanmak için lütfen ürününüzü şu adreste kaydettirin: www.philips.com/welcome.

Genel açıklamalar (Şek. 1)

- A** Hava çıkış ızgarası
- B** Soğuk üfleme düğmesi
- C** Sıcaklık düğmesi
 - ☺ = Sıcak ayar
 - ☹ = Ilık ayar
 - ● = Serin ayar
- D** Hava akımı düğmesi
 - II = Ultra-hızlı kurutma için hızlı hava akımı
 - I = Özellikle şekillendirme için düşük hava akımı
 - 0 = Kapalı
- E** Asma kancası
- F** Kilitli çıkarılabilir hava giriş ızgarası
- G** İyon gösterge lambası
- H** İyon düğmesi
- I** Dar kurutma başlığı

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Cihazı sudan uzak tutun. Bu ürünü banyo, küvet, lavabo gibi ıslak yerlerin yakınında kullanmayın. Cihazı banyoda kullandıktan sonra fişini prizden çekin. Yakında su bulunması, cihaz kapalı bile olsa tehlike oluşturur (Şek. 2).
- Elektrik çarpması riski bulunduğundan cihaza herhangi bir cisim sokmayın.

Uyarı

- Cihazı prize takmadan önce, üstünde yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Elektrik kordonunu düzenli olarak kontrol edin. Cihazın elektrik kordonu, fişi veya kendisi hasar görürse kesinlikle kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatı olmadan, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından yetersiz kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.

Dikkat

- Daha fazla korunma için, banyonuzu besleyen elektrik devresine bir kaçak akım cihazı (RCD) taktırmanızı tavsiye ederiz. Bu RCD, nominal 30mA kaçak akım değerini aşmamalıdır. Tavsiyeler için bir elektrik teknisyenine başvurun.
- Hava ızgaralarını kesinlikle engellemeyin.
- Cihaz çok ısındığında, ısıtma fonksiyonu otomatik olarak kapanır. Cihaz çalışır durumda kalır. Cihazın fişini prizden çekerek birkaç dakika soğumasını bekleyin. Cihazın fişini tekrar prize takmadan önce hava ızgaralarının saç veya toz dolayısıyla tıkanmadığından emin olun.
- Cihazı, kısa süreliğine bile olsa, elinizden bırakmadan önce mutlaka kapatın.
- Kullanım sonrasında, cihazı her zaman prizden çekin.
- Kordonu cihazın etrafına sarmayın.

- Bu saç kurutma makinesini kullanırken belirgin bir koku fark edebilirsiniz. Bu koku, üretilen iyonların sebep olduğu bir kokudur ve insan vücuduna zararlı değildir.
- Cihazı peruk üzerinde kullanmayın.
- Cihaz sadece saç kurutmak üzere kullanılmak içindir.
- Cihazı bu kılavuzda açıklanan dışında bir amaç için kullanmayın.
- Başka firmalarca üretilmiş olan veya Philips'in özellikle önermediği aksesuar ve parçaları kesinlikle kullanmayın. Bu gibi parçaları kullandığınız takdirde garantiniz geçersiz sayılacaktır.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlara uygundur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

Cihazın kullanımı

Kurutma

- 1 Fişi prize takın.**
- 2 İsteddiğiniz hava akımı hızını seçerek cihazı çalıştırın (Şek. 3).**
 - Ultra-hızlı kurutma için hız ayarını II pozisyonuna getirin.
 - Kısa saçları kuruturken veya saçta şekil verirken hız ayarını I pozisyonuna getirin.
- 3 Sıcaklık ayarını serin, ılık veya sıcak şeklinde seçin (Şek. 4).**
 - Sıcak ayar, ☀ ıslak saçların çabuk ve güvenli bir şekilde nemli hale gelene kadar kurutulmasını sağlar.
 - İlık ayar, ☁ özellikle nemli saçların neredeyse kurulanana kadar kurutulması için uygundur.
 - Serin ayar, ● saçların yumuşak bir şekilde neredeyse tamamen kuru olana kadar kurutulmasını ve parlaklığını korumasını sağlar.
- 4 İyon düğmesi ile iyon fonksiyonunu açın veya kapatın (Şek. 5).** İyon fonksiyonu saçta kıvılcımları ve statik elektriği azaltır ve özellikle nemli saçlarda kullanıma uygundur.

- 5 Saçınızı kurutmak için, cihazı saçınıza yakın bir mesafede tutup dairesel hareketler yapın (ek. 6).

İpucu: Herhangi bir bölümü kurulamayı tamamladıktan sonra soğuk üfleme dmesine basın ve sa eklinizi sabitlemesi ve parlaklık katması için soğuk havayı saçlarınıza dorultun.

Dar kurutma balıı

Dar fn balıı, hava akımını saçınıza ekil verdiğiniz fırça veya taraça doğrudan yneltmenizi salar.

- 1 Balıı cihaza takın (ek. 7). Balıı çıkarmak için, cihazdan ekin.

Temizleme

Cihazı asla suyla durulamayın.

- 1 Cihazı prizden çıkartın.
- 2 Saçları ve tozu gidermek için , hava giriş ızgarasını saat yönünün tersine çevirin (1) ve giriş ızgarasını çekerek çıkarın (2). (ek. 8) Hava giriş ızgarasını tekrar takmak için, ızgarayı fn makinesinin üzerine yerleştirin ve bir ('klik') sesi duyulana kadar saat yönünde çevirin.
- 3 Cihazı kuru bir bezle silerek temizleyin.
- 4 Dar kurutma balıını nemli bir bezle silerek veya musluk suyu altında yıkayarak temizleyin.

Saklama

Kordonu cihazın etrafına sarmayın.

- 1 Cihazı prizden çıkartın.
- 2 Cihazı güvenli bir yere koyun ve soğumaya bırakın.
- 3 Cihazı asma kancasından asarak muhafaza edebilirsiniz.

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 9).

Garanti ve Servis

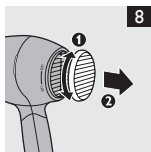
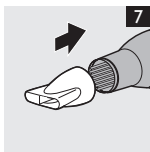
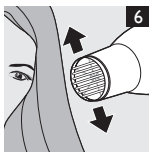
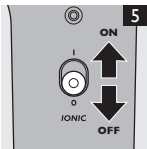
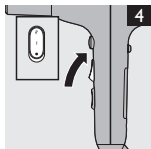
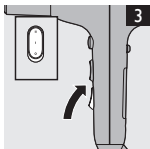
Servise ya da daha fazla bilgiye ihtiyaç duyar veya bir sorunla karşılaşırsanız, www.philips.com.tr adresindeki Philips İnternet sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Merkeziyle iletişim kurun (telefon numarasını dünya çapında geçerli garanti belgesinde bulabilirsiniz). Ülkenizde bir Müşteri Merkezi yoksa, yerel Philips bayisine başvurun.

Sorun giderme

Saç şekillendiriciniz ile ilgili olarak karşılaştığınız sorunlar aşağıda verilen bilgiler yardımıyla çözülemiyorsa, size en yakın Philips servisine veya ülkenizdeki Philips Müşteri Destek Merkezine başvurun.

Sorun	Neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor.	Cihazın bağlandığı priz elektrik bulunmuyor olabilir:	Prizde elektrik olduğundan emin olun.
	Cihaz aşırı ısınmış ve ısıtma fonksiyonu otomatik olarak kapatılmış olabilir.	Cihazın fişini prizden çekerek birkaç dakika soğumasını bekleyin. Cihazın fişini tekrar prize takmadan önce, giriş deliklerinin saç veya toz dolayısıyla tıkanmadığından emin olun.

Sorun	Neden	Çözüm
	Cihaz baęlı bulunduęu voltajla uygunluk saęlamıyor olabilir:	Cihazı prize takmadan önce, cihazın model plakasında belirtilen gerilimin yerel řebeke gerilimiyle uyumlu olduęundan emin olun.
	Cihazın elektrik kablosu arızalı olabilir.	Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluřturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdięi bir servis merkezi veya benzer řekilde yetkilendirilmiř kiřiler tarafından deęiřtirilmesini saęlayın.





www.philips.com



4222.002.7204.1